

# ŒUVRES DE LAURENT SCHWARTZ

LAURENT SCHWARTZ

**Probabilité cylindriques et applications radonifiantes**

*C. R. Acad. Sci. Paris Sér. A-B* 268 (1969), p. A646–A648

Extrait des *Œuvres de Laurent Schwartz*  
publiées par la Société mathématique de France, 2011.

NUMDAM

Article numérisé dans le cadre du programme  
Numérisation de documents anciens mathématiques  
<http://www.numdam.org/>

PROB.

CALCUL DES PROBABILITÉS. — *Probabilités cylindriques et applications radonifiantes*. Note (\*) de M. LAURENT SCHWARTZ, présentée par M. Paul Lévy.

On détermine la condition nécessaire et suffisante pour que la multiplication  $\alpha : (x_n)_{n \in \mathbf{N}} \mapsto (\alpha_n x_n)_{n \in \mathbf{N}}$  soit une application radonifiante de  $l^p$  dans  $l^q$ ,  $0 < p \leq +\infty$ ,  $0 < q \leq +\infty$ . Les résultats de cette Note seront démontrés dans les *Comptes rendus du Colloque international d'Analyse* de Tokyo (avril 1969).

**DÉFINITIONS.** — Une suite  $X = (X_n)_{n \in \mathbf{N}}$  de variables aléatoires réelles est du type  $s$ ,  $0 < s \leq +\infty$ , si, pour toute suite  $c = (c_n)_{n \in \mathbf{N}}$  de nombres réels appartenant à  $l^s$  (à  $c^0$  si  $s = +\infty$ ), la série  $\sum_{n \in \mathbf{N}} c_n X_n$  converge en probabilité. Une suite  $\alpha = (\alpha_n)_{n \in \mathbf{N}}$  de nombres réels est dite du type  $(s, q)$ ,  $0 < q \leq +\infty$ , si, pour toute suite  $X$  de variables aléatoires du type  $s$ , la suite  $\alpha X = (\alpha_n X_n)_{n \in \mathbf{N}}$  de variables aléatoires est presque sûrement dans  $l^q$ .

Soit  $Z = (Z_n)_{n \in \mathbf{N}}$  une suite de variables aléatoires indépendantes équidistribuées symétriques. On dit qu'elle est spécialement du type  $s$  (cela ne pourra se produire que pour  $s \leq 2$ ), si la série  $\sum_{n \in \mathbf{N}} c_n Z_n$  converge en probabilité si et seulement si  $c \in l^s$ . Par exemple, si les  $Z_n$  prennent les valeurs  $\pm 1$  avec la probabilité  $1/2$  (jeu de pile ou face),  $Z$  est spécialement du type 2. Ceci subsiste si la loi suivie par les  $Z_n$  a un moment d'ordre 2 fini. Si maintenant la loi suivie par les  $Z_n$  est la loi stable de fonction caractéristique  $\exp(-|t|^s)$ ,  $0 < s \leq 2$ ,  $Z$  est spécialement du type  $s$ . On dira que la suite  $\alpha = (\alpha_n)_{n \in \mathbf{N}}$  est faiblement du type  $(s, q)$ , s'il existe une suite  $Z$ , spécialement du type  $s$ , telle que  $\alpha Z$  soit presque sûrement dans  $l^q$ . C'est évidemment une condition beaucoup plus faible que la précédente.

**THÉORÈME 1 (Principe de dualité).** — Si la suite  $\alpha = (\alpha_n)_{n \in \mathbf{N}}$  est du type faible  $(s, q)$ , elle est du type  $(q, s)$ .

**COROLLAIRE 1.** — Pour  $s$  et  $q \leq 2$ ,  $\alpha$  est du type  $(s, q)$  si et seulement si elle est du type  $(q, s)$ , ou si et seulement si elle est du type faible  $(s, q)$  ou  $(q, s)$ .

**COROLLAIRE 2.** — La suite unité ( $\alpha_n = 1$  pour tout  $n$ ) est du type  $(\infty, 2)$ .

En effet, en prenant pour  $Z$  le jeu de pile ou face, on voit que  $\alpha$  est du type faible  $(2, \infty)$ . Ce résultat est un théorème connu de Kolmogorov (1) : si la suite  $X = (X_n)_{n \in \mathbf{N}}$  de variables aléatoires est telle que, pour toute suite  $c = (c_n)_{n \in \mathbf{N}}$  tendant vers zéro à l'infini,  $\sum_{n \in \mathbf{N}} c_n X_n$  converge en probabilité, alors  $\sum_{n \in \mathbf{N}} |X_n^2|$  converge presque sûrement.

**COROLLAIRE 3.** — La suite  $\alpha$  est du type  $(s, q)$ , pour  $s \leq 2, q \leq 2$ , si et seulement si  $\alpha \in \mathcal{L}$ ,  $r = \text{Min}(s, q)$  sauf toutefois pour  $s = q < 2$ , auquel cas la condition nécessaire et suffisante est  $\alpha \in \mathcal{L}^{r-}$ , c'est-à-dire

$$\sum_{n \in \mathbf{N}} |\alpha_n|^q \left( 1 + \left| \log \frac{1}{|\alpha_n|} \right| \right) < +\infty.$$

Il suffit en effet de prendre pour  $Z$  la suite de variables aléatoires indépendantes équidistribuées, suivant la loi stable d'indice  $s$ , et d'écrire que  $\sum_{n \in \mathbf{N}} |\alpha_n Z_n|^q$  converge presque sûrement; on applique le critère des deux séries de Kolmogorov. Le résultat avait déjà été démontré dans Schwartz <sup>(2)</sup>, pour  $s = q \leq 2$ ; la méthode n'était pas du tout celle-là, mais le principe de dualité avait déjà été appliqué dans Schwartz <sup>(3)</sup>. Le résultat relatif à  $s = q = 2$  est le théorème de Sazonov-Minlos.

**THÉORÈME 2.** — Pour que  $\alpha$  soit du type  $(s, q)$ , il faut et il suffit que  $\alpha \in \mathcal{L}$ ,  $r = \text{Min}(s, q)$ , sauf dans les cas exceptionnels suivants :

- (a)  $s = q < 2$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}^{r-}$ ;
- (b)  $s > q \geq 2$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}$ ;
- (c)  $s > 2 > q$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}$ ,  $1/r = (1/s) + (1/q) - (1/2)$ .

**COROLLAIRE.** — La suite unité ( $\alpha_n = 1$  pour tout  $n$ ) est du type  $(s, q)$  si et seulement si  $s = +\infty$  et  $q \geq 2$ .

Autrement dit, le cas de Kolmogorov était le seul possible ( $q \geq 2$  résultant trivialement de  $q = 2$ ).

On peut alors passer aux applications radonifiantes, par dualité : la multiplication par  $\alpha$  est radonifiante de  $\mathcal{L}^p$ ,  $1 \leq p \leq +\infty$ , muni de la topologie de la norme, sauf pour  $p = +\infty$  où l'on doit le munir de la topologie  $\sigma(\mathcal{L}^\infty, \mathcal{L}^1)$ , dans  $\mathcal{L}^q$ , muni de la topologie de la norme, sauf pour  $q = +\infty$  où on doit le munir de la topologie  $\sigma(\mathcal{L}^\infty, \mathcal{L}^1)$ , si et seulement si  $\alpha$  est du type  $(p', q)$ . Pour les applications radonifiantes, voir Schwartz <sup>(2)</sup>. Alors :

**THÉORÈME 3.** — La multiplication par  $\alpha$  est radonifiante de  $\mathcal{L}^p$  dans  $\mathcal{L}^q$ ,  $1 \leq p \leq +\infty$ ,  $0 < q \leq +\infty$ , si et seulement si  $\alpha \in \mathcal{L}$ ,  $r = \text{Min}(p', q)$ , sauf dans les cas exceptionnels suivants :

- (a)  $p' = q < 2$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}^{r-}$ ;
- (b)  $p' > q \geq 2$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}^{p'}$ ;
- (c)  $p$  et  $q < 2$ , auquel cas la condition est  $\alpha \in \mathcal{L}$ ,  $1/r = (1/2) + (1/q) - (1/p)$ .

**COROLLAIRE 1.** — L'injection canonique  $\mathcal{L}^p \rightarrow \mathcal{L}^q$  est radonifiante, si et seulement si  $p = 1$ ,  $q \geq 2$ .

**COROLLAIRE 2.** —  $\alpha$  est radonifiante de  $\mathcal{L}^p$  dans  $\mathcal{L}^\infty$ , si et seulement si  $\alpha \in \mathcal{L}^{p'}$ .

COROLLAIRE 3. —  $\alpha$  est radonifiante de  $l^\infty$  dans  $l^q$ ,  $q \geq 1$ , si et seulement si  $\alpha \in l^1$ , sauf pour  $q = 1$ , où la condition est  $\alpha \in l^{1-}$ .

COROLLAIRE 4. —  $\alpha$  est radonifiante de  $l^p$  dans lui-même, si et seulement si  $\alpha \in l^{p'}$ , pour  $p \leq 2$ ,  $\alpha \in l^2$  pour  $p \leq 2$ .

(\*) Séance du 17 mars 1969.

(<sup>1</sup>) Voir KOLMOGOROV-KHINTCHINE, *Math. Sbornik*, 32, 1925, p. 677. Voir aussi, pour le corollaire 1 du théorème 3 : S. KWAPIEN, *Comptes rendus*, 267, série A, 1968, p. 698.

(<sup>2</sup>) L. SCHWARTZ, *Comptes rendus*, 265, série A, 1967, p. 832; 266, série A, 1968, p. 7 et 50.

(<sup>3</sup>) L. SCHWARTZ, *Ist. Naz. Alta Mat. Symposia Matematica*, II, 1968, p. 203-209.

(37, rue Pierre-Nicole, 75-Paris, 5<sup>e</sup>.)